Bhavnagar plates of Dharasena III, [Valabhī] year 304, Māgha śu. [7]

Annette Schmiedchen

Author of digital edition: Annette Schmiedchen

Identifier: DHARMA_INSMaitraka00058

Repository: Maitraka (tfb-maitraka-epigraphy)

File path: xml-provisional/DHARMA_INSMaitraka00058.xml

Language: Sanskrit [Script (unspecified)]

Commit: 2026-10-29 16:36 (b7a8ff3), last modified 2026-09-29 15:52 (812e5ba)

Summary

Grant of land (188 *pādāvarta*, including a cistern, and one plot of land of unknown size) in favour of an Atharvavedin.

Edition

〈Page 1r〉

〈Page 1v〉 〈1〉 (svasti vijayaskandhāvārād kheṭaka)pradvāravāsakāt prasabhapraṇatāmitrāṇāṁ maitrakāṇām atulabalasaṁpannamaṇḍalābhogasaṁsaktaprahāra〈2〉(śata)labdhapratāpāt pratāpopanatadānamānārjjavopārjjitānurāgād anuraktamaulabhṛtaśreṇībalāvāptarājyaśriyaḥ paramamāheśvara〈3〉(śrībhaṭārk)kād avyavacchinnarājavaṅśān mātāpitṛcaraṇāravindapraṇatipravidhautāśeṣakalmaṣaḥ śaiśavāt prabhṛti khaḍgadvitīyabāhu(r e)〈4〉(va sa)madaparagajaghaṭāspho-ṭanaprakāśitasatvanikaṣaḥ ta(t)prabhāvapraṇatārāticūḍāratnaprabhāsaṁsaktapā-danakharaśmisaṁhatis sakalasmṛtipra〈5〉(ṇī)tamārggasamyakparipālanaprajāhṛ-

dayaraṁja(n)ānvarttharājaśabdo rūpakāntisthairyyadhairyyagāmbhīryyabuddhisaṁpadbhiḥ smaraśaśāṅkādrirājodadhi(tri)<6>(da)śagurudhaneśān atiśayānaḥ śaraṇāgatābhayapradānaparatayā tṛṇavadapāstāśeṣasvakāryya{ḥ}phala<ḥ> prārtthanādhikārtthapradānānanditavidvatsuhṛ<7>tpraṇayihṛdayaḥ pādacārīva sakalabhuvanamaṇḍalābhogapramodaḥ paramamāh(e)śvaraḥ śrīguhasenas tasya sutas tatpādanakhamayūkha(saṁ)tā<na>vi(sṛta)<8>jāhnavījalaughaprakṣālitāśeṣakalmaṣaḥ praṇayiśatasahasropajīvyamānasaṁpad r(ū)palobhād ivāśritaḥ sarabhasam ābhigāmikair gguṇais sa<9>(ha)jaśaktiśikṣāviśeṣavismāpitākhiladhanurddharaḥ prathamanarapatisamatisṛṣṭānām anupālayitā dharmmadāyā{dā}nām apākarttā prajopaghā<10>(ta)kāri(ṇā)m upaplavānāṁ darśayitā śrīsarasvatyor ekādhivāsasya saṁhatārātipakṣalakṣmīparibhogadakṣavikramo vikramopasaṁprāptavima<11>(la)prārtthivaśrī(ḥ) paramamāheśvaraḥ śrīdharasenas tasya sutas tatpādānuddhyātaḥ sakalajagadānandanātyadbhutaguṇasamudayasthagita<12>(sa)magradiṁmaṇḍalaḥ samaraśatavijayaśobhāsanāthamaṇḍalāgradyutibhāsuratarānsapīṭhodūḍhagurumanorathamahābhāraḥ sa<13>(rvva)vidyāparāparavibhāgādhigamavimalamatir api sarvvataḥ subhāṣitalavenāpi sukhopapādanīyaparitoṣaḥ samagralokāgādhagāmbhī<14>(ryya)hṛdayo pi sucaritātiśayasuvyaktaparamakalyāṇasvabhāvaḥ khilībhūtakṛtayuganṛpatipathaviśodhanādhigatodagrakīrttiḥ dharmmānu<15>(pa)rodho<j>jvalatarīkṛtārtthasukhasaṁpadupasevānirūḍhadharmmādityadvitīyanāmā paramamāheśvaraḥ śrīśīlādityas tasyānujas tatp¿a?<ā>dānu<16>(ddhyā)taḥ svayam upendraguruṇeva guruṇātyādaravatā samabhilaṣa(ṇī)yām api rājalakṣmīṁ skandh¿a?<ā>saktāṁ paramabhadra Iva dhuryyas tadājñā<17>(saṁ)p¿a?<ā>danaikarasatayaivodvahan khedasukharatibhyām anāyāsitasatvasampattiḥ prabhāvasaṁpadvaśīkṛtanṛpatiśataśiro(ra)tnacchāyo(pa)<18>(gū)ḍhapādapīṭho pi parāvajñābhimānarasānāliṅgitaman(o)vṛttiḥ praṇatim ekā(ṁ) parityajya prakhyātapauru(ṣā)bhimānair apy arātibhi<19>(r a)nāsāditapratik¿ṛ?<ri>yopāyaḥ kṛtanikhilabhuvanāmodavimalaguṇasaṁhati<ḥ> prasabhavighaṭitasakalakalivilasitagatir nnīca<20>(ja)nādhirohibhir aśeṣair ddoṣair anāmṛṣṭātyunnatahṛdayaḥ prakhyātapauruṣāstrakauśalagaṇatithavipakṣakṣitipatilakṣmīs(va)<21>(yaṁ)grahaprakāśitapravīrapuruṣa{ḥ}prathamasaṁkhyādhigamaḥ paramamāheśva(raḥ) śrīkharagrahas tasya ta(n)ayas tatpādānuddhyā(taḥ) sakalavidyādhi<22>(ga)mavihitanikhilavidvajjanamanaḥparitoṣātiśayas satvasa(ṁ)padā tyāgau(dā)ryeṇa ca vigatānusandhān¿a?<ā>śamāhitārātipakṣama<23>(no)rathākṣabhaṅgaḥ samyagupalakṣitānekaśāstrakalālokacaritagahvaravibhāgo pi paramabhadraprakṛtir akṛ(tri)<24>mapraśrayav(i)nayaśobhāvibhūṣaṇaḥ samaraśa(tajayapa)tākā(hara)ṇapratya¡l!odagrabāhudaṇḍa(vidhva)nsi(ta)<Page 2r><25>(ni)khilapratipakṣadarppodayaḥ svadhanuḥprabhāvaparibhūtāstrakauśalāb-

himānaḥ sakalanṛpatimaṇḍalābhinanditaśāsanaḥ pa(ra)〈26〉mamāheśvaraḥ śrīdharasenaḥ kuśalī sarvvān eva yathāsaṁbadhyamānakān samājñāpayaty

astu vo viditaṁ yathā mayā mātāpitr(oḥ)〈27〉 puṇyāpyāyanāya hastavapravāstavyātreyasagotrātharvvaṇasabrahmacāriṇe brāhmaṇaviṣṇuyaśaḥputrabrāhmaṇamitrayaśase (~) su〈28〉(rā)ṣṭr¿ā?〈a〉viṣaye hastavaprāhāre (~) Amākārakūpagrāme pūrvvottarasīmni gomiyakakuṭumbikṛṣṭakolikākṣetrapādāvarttaśataṁ yasyāghāṭanā(ni)〈29〉 (da)kṣiṇena grāmagosarapathaḥ Aparataś cūṭikāgrāmasīmāsandhiḥ pūrvvataḥ pāṣāṇasthalikāmastaka〈ṁ〉 Uttareṇa cārabhaṭakacaṁdravakakuṭumbikṣetraṁ〈30〉 pālaśikaṁ tathā Ariṣṭijjikāsthalīpratyāsannarohiḍakamālād uttarataḥ karīrakasatkakṣetraṁ = tathā kālāpakapathake ḍabhakagrāme (~)〈31〉 (U)ttarāparasīmāyāṁ kappa〈r〉ddiyakakuṭumbikṛṣṭasītā (~) Avakṛṣikṣetrād aparataḥ khuḍḍakakṣetrād uttarataḥ naṇṇuvakakṣetrāt pūrvvata(ḥ) bhaḍāsaka〈32〉 s(ī)māsasandher ddakṣiṇataḥ tathātraiva grāme pūrvvadakṣiṇasīmni kuṭumbikapardiyakāgrakakṛṣṭā aṣṭādaśapādāvarttaparisarā vāpī (~) khajjūrivāpī〈33〉praccīhāyā Aparataḥ śossakakṣetravahād uttarataḥ (khe)lapāṭyāḥ pūrvvataḥ ḍabhakāṅge purāṇakagāmimārggād dakṣiṇataḥ tathā sī(rāvā)ṭākā(ka)〈34〉sthalyāṁ hastihradakagrāme dakṣiṇasīmni nāgilakuṭumbikṣetrolbaṇapādāvarttā〈ḥ〉 saptatiḥ grāmīṇanirmmitaśaṅkarikāryyā(parataḥ)〈35〉 baccabbayakṣetrād uttarataḥ sovīrakasīmāsandheḥ pūrvvataḥ siridrahavāpīpraccīhāmaryyādāyā dakṣiṇataḥ evam etad sodra(ṅgaṁ)〈36〉 soparikara(ṁ) savātabhūtapratyāyaṁ sadhānyahiraṇyādeyaṁ sarvvarājakīyānām ahastaprakṣepaṇīyaṁ bhūmicchidranyāyenācandrā(rkkārṇṇava)〈37〉kṣitisaritparvvatasamakālīnaṁ putrapautrānvayabhogyam udakātisarggeṇa dharmmadāyo nisṛṣṭa(ṁ)

yato syocitayā brahmadeyā(grahārasthityā)〈38〉 (bhuṁ)jataḥ kṛṣata(ḥ) karṣayataḥ pradiśato vā na kaiścid vyāsedhe varttitavyam āgāmibhadranṛpatibhir apy asmadvaṁśajair apy anyair vvānityāny aiśvaryyāṇy asthi〈39〉raṁ mānuṣyaṁ sāmānyaṁ ca bhūmidānaphalam avagacchadbhir ayam asmaddāyo numantavyaḥ paripālayitavyaś cety

uktaṁ ca

1. Anuṣṭubh

bahubhir vvasudhā bhuktā〈40〉 rājabhis sagarādibhiḥ
yasya yasya yadā bhūmis tasya tasya tadā phalaṁ ||

2. Indravajrā

yānīha dāridryabhayān narendrair ddhanāni dharmmāyatanīkṛtāni
nirbbhukta〈41〉(mā)lyaprati(māni) tāni ko nāma sādhuḥ punar ādadīta ||

3. Anuṣṭubh

ṣaṣṭiṁ varṣasahasrāṇi svargge tiṣṭhati bhūmidaḥ
Ācchettā cānumantā ca tāny eva〈42〉 (na)rake vaseT ||

dūtako tra rājaputrasāmantaśīlādityaḥ || likhitaṁ cedaṁ sandhivigrahādhikṛtadivirapativattrabhaṭṭinā || saṁ 300 4〈43〉 māgha śu (7) svahasto mama ||

Bibliography

Grant portion first edited by D. B. Diskalkar; neither estampages nor translation (Diskalkar 1931–1932, № B). Fully edited and endcoded by Annette Schmiedchen on the basis of estampages.

Primary

[DBD] Diskalkar, D. B. 1931–1932. “Two unpublished Valabhi grants.” JBBRAS 21, pp. 179–184. Item B.